was as a solu March 24, 1962 PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD. VOL. 23, No. 6



PRESIDENT W. A. Murray and Safety Division Head E. M. O'Brien admire Lago's first place award in the 1961 National Safety Council contest won with the company's record low frequency rate of 0.34. The low rate earned Lago its sixth first place award and set an NSC record. PRESIDENTE W. A. Murray y Safety Head E. M. O'Brien ta admira Lago su premio pa promer lugar den e concurso di 1961 di National Safety Council, cual e compania a gana cu su frecuencia tan abao di 0.34. E frecuencia reducí a gana pa Lago su promer lugar y a pone un record.

Process Operator Receives Fls. 1825 CYI Award; Amount Second Highest

For less than an hour's work, D. W. Marques, Process-Light Oils Finishing operator, received a bonus of Fls. 1825. The bonus was in the form of a Coin Your Ideas award, the second largest initial award Safety Council, Lago ta competi cu ate more than 3,000,000 manhours since the plan's inception in 1934. The record CYI award of Fls. 5000 went to C. F Bond in 1953.

Mr. Marques's ingenuity - his blem and arrive at a practical, eco- ice. been evaluated. And inasmuch as the ingenuity. company has announced that the

major award.

In essence, Mr. Marques suggested production lines. Required to make Probably one of the most abundant harvests of the economical installation were a two-foot-length of fabricated pipe well-chosen location for the crossover, and by using Lago's hot tap method, the installation was made

Henriquez Will Speak At Final Engineers' Club Seminar April 3

The last in a series of Engineers' Club seminar discussions on the chemical industries in Aruba will feature Alderman O. S. Henriquez. The island deputy in charge of financial matters will talk on the future plans of chemical development in Aruba. The session will be held in the Lago High School Tuesday, April 3, beginning at 7:30 p.m., and is open to the public.

Mr. Henriquez' address will be the fifth and final lecture on the chemical industry in general and Aruba in particular sponsored by the Engineers' Club.

nearly Fls. 15,000 in a year's time _ an expensive installation, his award e frecuencia di 2.79 pa 1960. Frecuen- from Lago's 0.34 to number 14's 11.85. also earned him the title of sugges- would have been lower as CYI pay- cianan durante e concurso di 1961 ter-of-the-month. In addition, Mr. ments are based on savings after tabata varia di esun di 0.34 pa Lago Marques will be eligible to receive a installation costs are deducted. An te esun di 11.85 pa number 14. supplemental award if Lago's sav- idea that costs more to install than ings through the installation of his it can possibly save the company is di NSC, Lago a gana tambe e Premio ance in the petroleum industry. The idea should amount to more than has necessarily rejected regardless of its di Honor, su di diez-cinco, pa su first place award is the company's

Marques also has earned a front-changes in product blending meth- 1954, 1957 y 1958.

nomical answer that will save Lago Had Mr. Marques's idea called for 3.22 loke tabata poco mas halto cu

have to be complicated to lead to a an NFU stream to the spheroid tank Best Safety Year-1957." (Continued on page 2)

Lago Earns First Place, Sets New Low Rate in National Safety Council Contest

National Safety Council

peti den e concursonan di National roleum manufacturing's group A for Safety Council. E informacion aki entire companies. for di division di estadistica di NSC companianan grandi durante 1961.

anja pasá, nan a mehora e record di award for group A companies. Lago curso den grupo A. Lago a sali se- lished. gundo e anja aki cu un frecuencia di 0.70 cual tabata segundo solamente na su mehor anja anteriormente, esta 1957, e anja cu e frecuencia di Lago tabata 0.61.

capital award jackpot for 1962 will orders, Mr. Marques became aware promer lugar ta di seis cu e com- 1954, 1957, and 1958. be five per cent of total company that the eight-inch kerosine line was pania ta gana. Promer premionan a savings on all CYI's adopted, Mr. being used intermittently because of worde ganá na 1947-48 y na 1949, then record low frequency rate of

ing bottleneck on the normal sweet- e frecuencia tan abao di 0.61 y un safety year by presenting each em-To win all these awards, Mr. Mar- ening plant twelve-inch line. A pipe- promer premio, e compania a con- ployee with a high-quality Cross ques came up with an idea that is line from the Naphtha Fractionation memora su mehor anja door di pre- mechanical pencil on which was ensimple as well as ingenious thus Unit had been connected to this line senta cada empleado un vulpotlood graved, 'Lago's Best Safety Yearproving that a suggestion does not in the vicinity of tank 354 to route "Cross" di alta calidad grabá "Lago's 1957."

(Continua na pagina 2)

Refineria A Gana Promer Employees Will Receive Ball-Point Pen Lugar den Concurso di National Safety Council To Commemorate Safety Achievement

Lago's record low 1961 frequency rate of 0.34 is also the lowest on E frecuencia di seguridad di Lago record for major petroleum companies that compete in annual National pa 1961, cual ta 0.34, ta tambe mas Safety Council contests. This information from the NSC's statistics abao cu nunca desde 1950 pa compa- division closely followed the council's official announcement that Lago nianan grandi di petroleo cu ta com- had placed first in the 1961 National Safety Council contest in pet-

When employees established the a sigui pronto despues di e anuncio all-time record low frequency rate oficial di e cuerpo aki cu Lago a sali last year they bettered the record promer den concurso di grupo 9 pa that the Mobil Oil Company of Southern California set in 1960. Ora empleadonan a establece e Mobil Oil's 0.38 frequency rate earnfrecuencia mas abao cu tur tempo ed it the 1960 NSC contest first place diez anja di Mobil Oil Company di placed second that year with a 0.70 Southern California estableci na 1960. frequency rate which was second E frecuencia di 0.38 di Mobil Oil a only to its previous best safety year gana pe e promer lugar den e con- in 1957 when a 0.61 rate was esta-

Fourteen Competed

In the annual National Safety Council contests, Lago competes with major western hemisphere petroleum Den e concursonan di National manufacturing companies that opere companianan petrolero grandi cu annually. Fourteen companies comta traha mas di 3,000,000 ora pa an- peted in this category last year and ja. Diez-cuatro compania a competi established an average frequency ability to recognize a process pro- with very little interruption in serv- den a categoría aki anja pasá y a rate of 3.22 which was slightly higher establece un frecuencia promedio di than the 1960 average rate of 2.79. Rates in the 1961 contest ranged

In addition to winning the NSC's first place award, Lago has also won an Award of Honor, its fifteenth, Servicio Aumenta Door Ademas di gana e promer premio for its outstanding safety performprestacion sobresaliente di seguridad sixth. Top honors were won in the In his job of carrying out pumping den industria petrolero. E premio di joint years 1947-48 and in 1949,

When Lago finished 1957 with the 0.61 and a first place NSC award, row seat on the capital award band- ods. He was also aware of a reoccur- Tempo cu Lago a termina 1957 cu the company commemorated its best

> The company's new record safety year will also be commemorated.

Every Lago employee will receive Cross ball-point pen at special safety talks Monday, March 26, when supervisors will present highlights of Lago's best safety year. The pens are also engraved with a message intended to remind employees of the honor their individual safety actions have earned the company. On the pen is engraved, "1961 Lago Safety Award."

Employees should be aware when they receive this quality safety premium that Lago achieved its best safety year primarily because of the safe work habits of each individual worker. The safety program at Lago is professionally planned and managed. It is backed 100 per cent by the executive committee. But management is fully aware that without the individual attention to safety paid by each employee, the program would lose much of its effectiveness. The excellent safety attitude of Lago's employee force continues to make Lago's refinery the safest in the free world.

Cantidad di Oloshi pa Di Graduadonan di LVS

Diez-dos hoben a drenta Lago Vocational School hunto binti-cinco anja pasá. Nan tabata forma un segmento grandi di e klas di 1937. Dos siman pasá durante entrego mensual di oloshi pa binti-cinco anja di servicio, e mes hombernan, un cuarto siglo mas bieuw, a worde presentá oloshinan di oro en aprecio pa nan servicio. E graduadonan di LVS kende a recibi oloshi tabata Johannes Croes. Machinist; James G. Muller, Yard: Vicente C. Figaroa y Gabriel A. Henriquez, Pipe, y Miguel Jacobs y Juan de Cuba, Storehouse, tur di Mechanical Department; Laureano Geerman, Lab. 1; Clemente Zievinger, Lab. 2, y Julio Croes, Engineering, tur di Technical Service Department; Damian Tromp di Executive Office y Joseph T. Vrolijk di Process-LOF. E di diez-dos miembro di e klas, Juan Tromp di TSD-Lab. 1 no por a atende e presentacion.

Dos Otro Graduado

Aumentando e cantidad di recipientenan tabata dos otro graduado di LVS, Gilberto Webb, Mechanical-Carpenter, klas di 1935, y Louis E. Peterson, Mechanical - Instrument, klas di 1936.

Otro empleadonan cu a cumpli binti-cinco anja di servicio y cu a hiza e total di oloshinan di oro presentá na 1030 tabata Daniel Werleman, Cracking & Light Ends; Ruben A. Muller, Ambrosio Werleman y Peter C. Johnson, Receiving & Shipping, y James L. Hassell, Acid & Edeleanu, tur di Process Department; Ignacio Maduro, Transportation; Timoteo S. Boekhoudt y Crismo Maduro, Carpenter; Francisco Boekhoudt, Machinist, y Floriano Geerman, Mason, tur di Mechanical Department; Marcelo Kock di Accounting Department, y Pedro E. Winklaar di Marine Department.

the cross-connection of normal sweet- Lago Annuitant Harvests Bountiful Crop of Maishi Rabu

gathered this month by Lago annuitant Adalbertus Willems. That Mr. Wiland a single valve. Because of the lems is one of Lago's most industrious annuitants is another excellent probability. He has, besides the maishi rabu yield, other crops and extensive aloe workings to substantiate the assumption. But the eyecatcher at the present is the maishi rabu.

Mr. Willems lives just around the corner, so to speak, from Frenchmen's Pass. His neat little yellow house overlooks a slight land indentation in which he sows his maishi rabu. This year, his hard efforts were rewarded with a bonanza. It seems there was just the correct amount of rain tempered with the proper portion of sun to produce what Mr. Willems says is one of the most abundant yields he is able to remember in his seventy-five years. Neatly piled near his house, the stack is about three feet wide, five feet high and twelve feet long. The significance of the harvest is not only in its abundance, but as Mr. Willems explains, "there isn't as much maishi rabu grown today as was grown years ago and therefore there is less opportunity to see large harvests." "The young people don't grow products the way their fathers did," he commented.

For Mr. Willems to set himself up as a comparison or example for young people would be to give today's youth an ideal goal. Mr. Willems embodies all the good there is in industriousness. He thrives on activity, and the delight he derives from fruitful effort has rewarded him with physical being and alertness of mind that

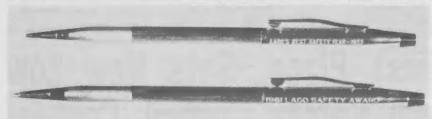
(Continued on page 8)



LAGO ANNUITANT Adalbertus Willems kneels in the midst of a lush pumpkin and maishi rabu harvest. The 75-year-old Mr. Willems is an active worker, and tends, besides his farmlands, extensive aloe fields. PENSIONISTA DI Lago Adalbertus Willems ta saak mei-mei di un cosecha bondadoso di pampuna y maishi rabu. Maske el tin setenta y cinco anja di edad, Sr. Willems ta un trahador.

ARUBA (Esso) NEWS

Printed by the Aruba Drukkerij N.V., Neth. Ant.
PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS
ANTILLES, BY LAND OIL & TRANSPORT CO., LTD.



A BALL-point pen commemorating Lago's 1961 record safety year will be presented to all employees March 26. The pen matches the pencil given for Lago's 1957 safety achievement.

UN PEN di ball-point pa conmemorá Lago su mihó anja di seguridad 1961, lo worde presentá na tur empleado dia 26 di Maart. E pen ta pas cu e potlood cu a worde presentá pa seguridad alcanza pa Lago na anja 1957.

Concurso di NSC

(Continua di pagina 1)

di Lago lo recibi un Cross ball-point Award." pen pa pas cu su potlood durante charlanan special di seguridad Dia- ora nan recibi e premio di calidad learned such jobs as scaler, pipefitluna, Maart 26, ora supervisors lo aki cu Lago a obtene su mehor anja presenta puntonan saliente di e me- di seguridad primeramente pa mohor anja di seguridad na Lago. E tibo di e costumbernan di seguridad pennan tambe ta grabá cu un men- di cada trahador individual. E prosaje pa recorda empleadonan di e grama di seguridad na Lago ta pla- in June, 1956. When Mr. Proterra

MARQUES'S CYI

(Continued from page 1)

field. Because of changes in process methods and customers' product requirements after this connection had been made, it became necessary to use the normal sweetening plant line to pump oil intermittently from the transfer pumphouse through this same NSP line. During this pumping it was necessary to reroute the NFU stream to other tankage which was an undesirable practice.

By incorporating Mr. Marques's idea, oil can be pumped through the western end of the NSP line via the short connection into the kerosine production line to the spheroid tank field. This leaves the eastern end of the NSP line free for the uninterrupted rundown of the NFU stream.

The process operator's idea also will permit increased pumping rates which will expedite preparation of certain gasoline blends. When rush orders are being prepared, this can result in m reduction in m ship's delay time which adds a significant saving.

In February, there were fifteen suggestions accepted. Awards totated Fls. 2355.

F. L. Groeneveldt

Fernand L. Groeneveldt, 60, machinist B in Mechanical-Machinist, died March 16 at Lago Hospital following a short illness. The deceased, born Feb. 21, 1902, in St. Martin, joined Lago slightly more than twenty-two years ago. He is survived by a daughter.

honor cu nan accionnan individual di E anja di record nobo aki tambe seguridad a gana pa compania. Ariba lo worde conmemorá. Cada empleado e pen ta grabá "1961 Lago Safety

> neá y manchá profesionalmente. E tin pointed out that Mr. Pantophlet was cien por ciento di respaldo di directiva ehecutivo. Pero directiva ta realiza plenamente cu sin e atencion individual na seguridad pagá door di cada empleado, m programa ta perde hopi di su eficacia. E excelente actitud di seguridad di mempieadonan di Lago ta sigui haci refineria di Lago esun di mas seguro den mundo

P. De Cuba, F. A. Cicilia Ta Laga Lago April 1 pa Drenta Fila Pensionista

pa Pablo De Cuba, dockman den bungalows originate." Process-Receiving & Shipping-Wharman den Mechanical-Carpenter.

Sr. De Cuba a cuminza cu Lago generally, "Is that you Henry?" Juli 27, 1937, como laborer B den

yardman. Despues di retira otro luna, came in 1954.

Lago Welder, Clerk Receive Thirty-Year Awards at Ceremonies Held March 14

A man who likes to work high in the sky and a well-known figure among Seroe Colorado residents were honored for their long Lago service as they sat facing members of management staff at a special March 14 ceremony.

Highlights of the careers of Camille A. Pantophlet, welder A in Mechanical-Metal Crafts, and Hendrik F. E. Helman, maintenance clerk I in General Services-Administration, were revealed at the meeting by department heads of the thirty-year employees.

In behalf of Mr. Pantophlet, Mechanical Superintendent J. R. Proterra said the thirty-year award recipient had gained a lot of tank welding experience since he transferred to Metal Crafts in 1954 when dry dock operations were severed. "He likes to work with the birds," Mr. Proterra quipped. "Camille enjoys working on tall stacks and has no fear of altitude. Besides, it's breezy up there and not quite so dusty.'

Mr. Pantophlet started with Lago Jan. 19, 1931, as a yard laborer. In February, 1932, he went to the dry dock operation in the Marine De-Empleadonan mester ta consciente partment as a painter. There he ter, boilermaker and welder. This led to his transfer to Mechanical-Metal Crafts as a welder B in October, 1954. He was promoted to welder A once an ardent cricket, baseball and soccer player but had recently turned spectator, the award recipient aptly replied, "I can't make it any more." His principal hobbies now are fishing and photography.

General Services Superintendent N. M. Shirley said that Mr. Helmen's position as maintenance clerk I has made him a well known and well thought of figure among community householders. "Clerk I is quite a responsible position in the department's maintenance division," Mr. Shirley said. 'Henry's telephone has lots of openings on the other end where re-Pensionamento lo cuminza April 1 quests for materials and services for

Mr. Shirley went on to say that ves, y Felipe A. Cicilia, paint yard- Mr. Helmen is so well known that the first statement a caller makes is pa Mechanical-Metal Crafts como te tempo di su promocion pa section

movi pa dockman na April 1956. El carpenter craft as a helper B. He camento y fotografía. tin idea di retira na su cas na Aruba. transferred to General Services-Com-Sr. Cicilia tabata empleá door di issaries as 🖩 cold storage helper A in N. M. Shirley 🖩 bisa cu Sr. Helmen Esso Transportation Company, Ltd., 1937 and by 1947 had risen to an su posicion como maintenance clerk for di Mei 1935 te tempo cu el a pasa operations apprentice clerk A. In I a hacie'le bon conoci y bon mirá pa Mechanical-Carpenter Aug. 30, subsequent moves Mr. Helmen served entre residentenan di Seroe Colorado. 1954. For di un empleado marítimo, at Lago Commissary and the com- "Clerk I ta un posicion di basta rescu un interupcion den servicio di diez pany's service station. He was a ponsabilidad den division di manteanja, el a bini terra den divison di sports field checker in the Operations necion di a departamento," Sr. Shircarpinter y no tabatin mas interup- Division until his promotion to sec- ley a bisa. "E telefoon di Henry tin cion di servicio. El a worde promovi tion head-Sports Areas in 1953. His hopi apertura na otro banda unda pa yardman na October 1954 y a transfer to General Services-Admini- suplica pa material y servicio pa e avanza e siguiente anja pa paint stration as a maintenance clerk I casnan ta origina."

el tin intencion di regresa Bonaire. Mr. Shirley said that Mr. Helmen men ta asina bon conoci cu e promer

was a former football regular and had given up that sport for guitar playing and dominoes. A devoted family man, said Mr. Shirley, Mr. Helmen could field both a boys' and girls' basketball team as he has five boys and five girls.

Welder, Klerk Presenta Emblema pa 30 Anja di Servicio Dia Maart 14

Un homber cu ta gusta traha halto den laira y un persona bon conoci entre residentenan di Seroe Colorado a worde honrá pa nan largo servicio na Lago mientras nan tabata sintá enfrentando miembronan di management staff durante un ceremonia special Maart 14.

Puntonan saliente di careranan di Camille A. Pantophlet, welder A den Mechanical-Metal Crafts, y Hendrik F. E. Helman, maintenance clerk I den General Services-Administration, a worde relatá na e reunion door di hefenan di departamento di e empleadonan aki.

Tocante Sr. Pantophlet, Mechanical Superintendent J. R. Proterra a bisa cu e recipiente aki a obtene un enorme experiencia di weldo tanki desde cu el a transferi pa Metal Crafts na 1954 ora operacionnan di dry dock a cerra. "El ta gusta traha hunto cu parja," Sr. Proterra a bisa. 'Camille ta gusta traha ariba schoorsteen halto y no tin temor di haltura. Ademas, aya riba ta fresco y no tin asina tanto stof."

Sr. Pantophlet

Jan. 19, 1931, como yard laborer. Na el a yega na ser operations appren-Februari 1932 el a bai dry dock den tice clerk A. Den movecionnan sub-Marine Department como verídó, secuente Sr. Helmen a traha na Lago Aya el a sinja trabaonan manera Commissary y stacion di servicio di scaler, pipefitter, boilermaker y welder. Esaki 🗷 resulta den su transfer reno di sport den Operations Division welder B na October splica cu un head-Sports Areas na 1953. Su trans-After joining Lago Aug. 17, 1932, tempo Sr. Pantophlet tabata un ar- ferimento pa General Services-Ad-Mechanical-Yard. Pa 1943 el a avan- as a janitor in the hospital, Mr. Hel- diente hungador di cricket, baseball ministration como maintenance clerk za pa pipefitter helper B den pipe men moved around quite a bit before y futbol, pero recientemente a bira I a bini na 1954. craft. El a transferi pa waaf na 1944 settling in General Services. He was un miron, e recipiente a contesta unda el tabata wharfinger y process in the Gas Plant as a laborer, com- aptamente, "Awor mi no por mas." yardman. Sr. De Cuba worde pro- missary as a laborer, also, and the Awor su principal hobbynan ta pis-

General Services Superintendent domino. Sr. Shirley a bisa Sr. Helmen

Sr. Shirley a sigui bisa cu Sr. Hel-

C. A. Pantophlet



pregunta cu un yamador generalmente ta haci ta, "Ta bo t'ey, Henry?'

Despues di cuminza traha na Lago Aug. 17, 1932, como janitor den hospital, Sr. Helmen a move basta hopi rond promer cu el a establece den General Services. El tabata den Gas Plant como laborer, comisario como laborer y den carpenter craft como helper B. El a transferi pa General Services-Commissaries como cold Sr. Pantophlet a cuminza cu Lago storage helper A na 1937 y pa 1947 compania. El tabata checker di ter-

> Sr. Shirley a bisa cu Sr. Helmen anteriormente tabata un hungador regular di futbol, y awor a laga e sport aki pa toca guitara y hunga por auspica un equipo di basketball femenina y un masculino.

F. L. Groeneveldt

Fernand L. Groeneveldt, 60, machinist B den Mechanical-Machinist, a muri Maart 16 na Lago Hospital despues di un corto enfermedad. I defunto, kende a nace Feb. 21, 1902, na St. Maarten, a cuminza traha na Lago poco mas cu binti-dos anja pasá.



cil of Ministers for a day-long visit last month. The three had been unable to attend the no por a asisti na e sesion especial informativo pa ministronan na principio di November special information session for ministers in early November. President W. A. Murray passes anja pasá. Presidente W. A. Murray ta combersa cu F. B. Tromp, centro den foto banda on pertinent facts about Lago to F. B. Tromp, center in left photo, and C. D. Kroon. A robez, y C. D. Kroon. Un exhibicion di producto na Combination Units ta worde munstra na e product display at the Combination Units is shown to the ministers, center photo, by J. Lan-ministronan, foto mei-mei, door di J. Landau di e Process-Cracking and Light Ends. Cu Sr. dau. With Mr. Murray on a tour of Lago's newest finger pier, right photo, are, left to right, Murray bishitando e finger pier mas nobo di Lago, foto banda drechi, ta, di robez pa drechi, Ministers Isa, Tromp and Kroon.

LAGO'S BOARD of Directors was host to three members of the Netherlands Antilles Coun- LUNA PASA, tres ministro di Antillas Neerlandes a bishita Lago pa un dia. E tresnan aki Ministronan Isa, Tromp y Kroon.



ator, works up his suggestion on an official CYI form. ator, ta scirbi su idea ariba un formulario oficial.



AFTER MAKING field sketches and selecting the best DESPUES DI traha sketch den field y scohe e mehor possible site for a cross-over on NSP and kerosine sitio posible pa un conexion di cruz ariba linjanan di production lines, D. W. Marques, Process-LOF oper- NSP y kerosine, D. W. Marques, Process-LOF oper-





MR. MARQUES reviews his suggestion with his supervisor, Shift Foreman A. G. Turner. After it was endorsed by Mr. Turner, it went to Process Foreman T. R. Burton, right, for evaluation.

SR. MARQUES ta repasa su idea cu su jefe, Shift Foreman A. G. Turner. El a bai pa Process Foreman T. R. Burton, banda drechi, pa evaluacion.





E TRABAO di "hot tap" a permiti

THE IDEA was also investigated by member of the CYI Committee.

In Mr. Marques's case, his suggestion was checked by J. Landau who is

snown presenting it to other members of the committee.

E IDEA a worde investigá tambe door di un miembro di Comité di CYI.

Den caso di Sr. Marques, su idea a worde gecheck pa J. Landau, kende ta

munstrá aki presentando e na otro miembronan di e comité.



THE PLEASURE of presenting Mr. Marques with the second largest award in the CYI Plan's history went to T. M. Binnion, division superintendent of Process-

SOON AFTER his suggestion was accepted, Mechanical Department craftsmen began "hot tapping" the kerosine production line, left. PRONTO DESPUES cu su suger-

Mechanical Department a cuminza

linja di kerosine, robez.

Light Oils Finishing. E PLACER di presenta na Sr. Marques cu di dos premio mas grandi den historia di CYI tabata di T. M. Binnion, division superintendent di Process-Light Oils Finishing.

Operator di Process-LOF A Colecta Fls. 1825 pa Idea Pa menos cu un ora di trabao, D. W. Marques, Process-Light Oils Finishing operator, a recibi un recompensa di Fls. 1825. E recompensa

tabata den forma di un premio di Coin Your Idea, e segundo premio inicial den tamanjo desde cu e plan ∎ cuminza na anja 1934. E premio di mas grandi di CYI te awor tabata di Fls. 5000 y a corresponde na

C. F. Bond na anja 1953. E ingeniosidad di Sr. Marques — su abili- pia y un solo valve. E instalacion a dad pa reconoce un problema di worde haci mientras tur dos linja process y yega na un contesta prac- tabata na uso. tico y economico cu lo spaar pa Lago casi Fls. 15,000 den un anja di tem- requeri un instalacion costoso, su po — tambe a gana p'e e distincion premio lo tabata mas abao pasobra di 🛮 origina e CYI di Luna. Ademas, pagonan pa CYI ta basá ariba spaar-Sr. Marques lo ta eligible pa recibi mento despues cu costonan di instalaun premio adicional si loke Lago cion worde kitá afó. Un idea cu ta spaar door di instalacion di su idea ta costa mas pa instala cu ■ por spaar mas cu loke a worde calculá. Y como compania naturalmente ta worde compania a anuncia cu e "jackpot" rechazá no obstante cu e ta un bon pa premionan mayor di CYI pa 1962 idea. lo ta cinco por ciento di spaarmento total di compania ariba tur CYI nan pa pomp, Sr. Marques a realiza adoptá, Sr. Marques a sigurá tambe cu e linja di kerosine di ocho duim un bon lugá den e competidornan pa no tabata worde usá cu frecuencia premionan mayor.

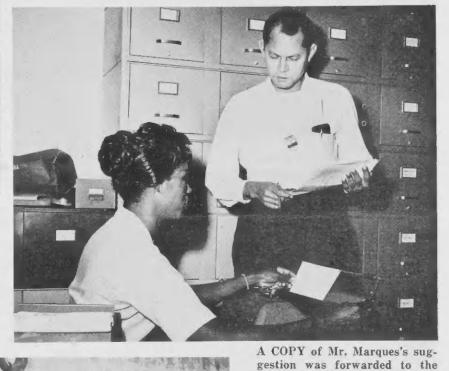
Marques a bini cu un idea cu ta tabata sabi di e dificultad cu ta masimple y a la vez ingenioso, compro- nifesta su mes cada vez di nobo bando asina cu un idea no mester ta ariba e linja di diez-dos duim di nor-

di linjanan normal na sweetening a worde conectá na e línja aki den plant y linja di produccion di kero- vecindario di tanki 354 pa pasa e sine. Pa haci e instalacion economico flujo di NFU pa tankinan spheroid. tabatin mester di un pida tubo di dos

Si e idea di Sr. Marques tabata

Den su trabao di trata cu ordenpa motibo di cambionan den metodo-Pa gana tur e premionan aki. Sr. nan di mexcla producto. Tambe e complicá pa recibi un premio grandi. mal sweetening plant. Un linja di tu-Sr. Marques a sugeri un conexion bo for di Naphtha Fractionation Unit

(Continua na pagina 7)



tin uno mescos promer cu n'e. CYI Secretary C. E. Lacle y Sra. E. R. Thame, CYI clerk. FOLLOWING THE "hot tap" operation, which allowed the connection to be made while the kerosine line was in service, the short, fabricated pipe section was bolted on.

CYI Office where it was checked for possible predating by CYI Secretary C. E. Lacle and Mrs. E. R. Thame, CYI clerk. UN COPIA di idea di Sr. Marques a worde mandá pa oficina di CYI unda el a worde gecheck si posiblemente no taba-

pa e conexion worde hací mientras e linja di kerosine tabata na servicio den Process-LOF.







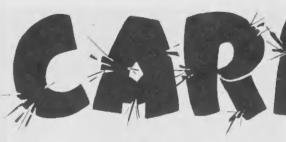












If all the energy that goes into Aruba's an Carnival had been available to Colonel Glenn he rably would still be in orbit. Carnival time in Aruba's festive occasion for everyone from babes in any the aged but able. There are costumes to be designed painstakingly constructed — a task that each last from one Carnival to the next. The magaily costumed bands must develop original the calculated to catch the eye of judges. Island a buzz with activity as pretty girls are scrutinized queen candidacy. Floats must be constructed unlittle more than tissue paper, wood and papier-ma Following the custom of past years, parades a held in San Nicolas and Oranjestad on respectatured and Sunday afternoons. Reigning over gala bands and floats was Carnival Queen L Maduro, who had attained her regal status at M 2 ceremonies. Impressive, too, were the imagina bands, comics, floats and singular paraders in my costumes who followed the queen.

(Continued on page 8)

(Continued on page 8)











Ti tur e energia cu ta bai den carnaval anual di ba tabata disponible pa Coronel Glenn, anto prol'emente ainda el lo ta den órbita. Tempo di caral na Aruba ta un ocasion festivo pa tur hende
di mucha chikito na braza te esnan bieuw, pero
voluntad. Tin bistir pa worde planeá y cosí cu
lao, un trabao cu facilmente por dura for di un
aval pa e otro. E gruponan alegre, den bistirnan
di color mester desaroya temanan original calin pa atrae vista di e jurado. Clubnan na e isla ta
ona cu actividad segun mucha muhernan bonita ta
de scrutiná pa candidatura pa reina. Flotanan
ider worde construí usando poco mas cu papel fini,
o y carton.

o y carton.

iguiendo e costumber di anjanan pasá, paradanan orde tení na San Nicolas y Oranjestad ariba Diara y Diadomingo tramerdia. Reinando over di e adanan di gala y flotanan tabata Reina di Carna-Linda Maduro, kende m gana su corona durante emonianan Maart 2. Impresionante tambe tabata e

(Continua na pagina 8)





Carnival Queen Linda Maduro was crowned at March 2 ceremonies by Lt. Gov. F. J. C. Beaujon.



























Warships' Seamen Get Outing At Hotel

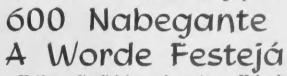
Lago Fetes 600 Sailors



Uniforms of Dutch officers and seamen turned the grounds of the Aruba Caribbean Hotel into a sea of white when 600 sailors off the Karel Doorman and Limburg turned out for a barbecue picnic March 2.

Host at the gala afternoon affair was Lago. The company also arranged for the seamen to be picked up at the aircraft carrier and destroyer escort at 1:30 p.m. by chartered busses. From that time until 4:30 in the afternoon the visiting sailors were feted with plates piled high with savory barbecued meats, continuous music and plenty of iced Dutch beer. Hotel facilities were thrown wide open to the seamen and several cooled off in the sea and salt-water pool.

In addition to Lago's picnic, the Dutch sailors were also entertained during their four-day visit at many island social clubs and seamen's homes. They retaliated to these invitations with open houses held Saturday and Sunday afternoons on the warships. A helicopter demonstration at Princess Beatrix Airport Saturday afternoon was also a crowd-thrilling spectacle.



Uniform di oficial y nabegantenan Holandes a converti e sitio di Aruba Caribbean Hotel den un lamar di blanco ora 600 nabegante di Karel Doorman y Limburg a atende un picnic barbecue Maart 2.

Huesped na e ocasion aki tabata Lago. E compania a percura tambe pa e nabegantenan worde buscá cu busnan na waaf pa 1:30 p.m. For di e ora aki te 4:30 p.m. e nabegantenan a worde festejá cu tayó halto di cuminda, musica continuo y hopi cerbez frio. Facilidadnan di hotel a worde habri hancho pa e nabegantenan y hopi a haci uso di e oportunidad pa landa den lamar y den piscina.

Ademas di e picnic di Lago, e nabegantenan Holandes a worde festejá durante nan bishita di cuatro dia na hopi clubnan y casnan pa marinero ariba e isla. Nan a reciproca cu recepcionnan ariba e bapornan Diasabra y Diadomingo tramerdia. Un demonstracion cu helicopter na Vliegveld Prinses Beatrix tambe ta-

bata un evento cu a atrae hopi hende.

JUST A few hours after the Karel Doorman and Limburg were berthed in Oranjestad Harbor, 600 crew members of the Dutch warships were guests of Lago at a gala barbecue picnic at the Aruba Caribbean Hotel.

SOLAMENTE ALGUN ora despues cu Karel Doorman y Limburg a mara den haaf di Oranjestad, 600 tripulante di e bapornan di guerra Holandes tabata invitado di Lago na un picnic barbecue di gala na Aruba Caribbean Hotel.



CENTER OF attraction during the afternoon's entertainment was the featured vocalist in the Bali Bar's combo, above, who also aptly demonstrated her version of the stateside dance craze, the "twist." Not to be outdone by the hotel orchestra, Dutch sailors made it a swinging afternoon with renditions presented by the ships' musicians, right. Entertainment was

almost continuous. CENTRO DI atraccion durante e recreo di e tramerdia tabata e vocalista di Bali Bar's combo, ariba, kende a demonstra tambe aptamente su version di "twist." Pa no ta di abao cerca orchestra di e hotel, nabegantenan Holandes a hacie'le un tramerdia di swing cu rendicionnan presentá door di musiconan di e bapor banda drechi. Entretenimento tabata casi continuo.





FORMIDABLE APPETITES were placated with savory barbecued meats and thirsts were quenched with an ample supply of iced beer at the Friday afternoon outing.

APETITONAN FORMIDABLE a worde plakiá cu sabroso carni di barbecue y sed a worde apagá cu un bon surtido di cerbez frio.



THIS SAILOR appears to favor everything at the picnic including the "imported" Dutch beer. E NABEGANTE aki ta parce di ta favorece tur cos na e picnic incluyendo e cerbez.



tra's beat led to impromptu dancing. The "show" gets the approval ora tononan di e orchestra a causa bailamento impromptu. E show of this table of sailors from the Dutch aircraft carrier and des- ta haya aprobacion di e grupo di nabegantenan aki for di e dos troyer escort vessel.



HOTEL GUESTS joined in the fun, left photo, when the orches- BISHITANTENAN DI e hotel a uni nan mes den e pret, foto robez, bapornan di guerra Holandes.



ranks of twenty-five-year watch recipients at the March ceremonies. Pictured are eleven Class of 1937 graduates and two Class of 1935 and 1936 graduates. Vice President F. C. Donovan makes award to J. Croes. DIEZ-TRES graduado di Lago Vocational School a aumenta e cantidad di recipientenan di oloshi pa binti-cinco anja di servicio durante e presentacion pa luna di Maart. Ariba e portret ta aparece diez-un graduado di klas di 1937, un di klas di 1935 y un di klas di 1936. Banda robez, Vice Presidente F. C. Donovan ta haci e presentacion na J. Croes.

Lago Vocational School Graduates Swell Number of 25-Year Watch Recipients

Twelve young men entered Lago Vocational School together twenty- tuma contacto cu Training Division five years ago. They formed a large segment of the 1937 Class. Two di Industrial Relations Department weeks ago at monthly twenty-five-year watch ceremonies, these same den Administration Building unda men, a quarter of a century older, were awarded gold watches in formularionan di aplicacion por recognition of their service. The recipient LVS graduates were Johan-

nes Croes, Machinist; James G. Muller, Yard; Vicente C. Figaroa and nies was the twelfth member of the 3375. Gabriel A. Henriquez, Pipe, and Mi- class, Juan Tromp of TSD-Lab. 1. guel Jacobs and Juan de Cuba, Store- Swelling the total of twenty-five-Technical Service Department; Da- strument, 1936 Class. mian Tromp of the Executive Office. LOF. Unable to attend the ceremo-

POLE, Watter H. - Medical; A son, Jean-reneau Henri MADURO, Agrepino - Cracking; A son, Roberto Jozef Agrepino CROEZE, Jacinto - Acid & Edel.; A son, Alfonso Policarpo

January 28
DANIES, Jacinto - Pipe, A daughter,
Jeanine Veronica

Jeanine Veronica

January 29

TRIMON, Emiliano - Cracking; A daughter, Geraldine Lisette

January 30

VROLIJK, Ilario P. - TSD Eng.: A daugh-

January 30
VROLIJK, Ilario P. - TSD Eng.: A daughter. Sandra Magdalena
HODGES. Dennis R. - TSD: A son, Andrew Michael
ARENDS, Venancio - Wharves: A son
January 31
MADURO, Ambrosio R. - Cracking: A son
KROSENDIJK, Nercisio - Electrical: A
daughter
February

FRANS, Ricardo A. - LOF: A daughter, Myrtha Filomena Ignacia

February 2
THIEL, Vicente - LOF; A son, Vicente

ARRIVALS

January 11
CLARK, Faustino O. - Utilities; A son, Alfred Bernardo
CICILIA, Eugenio G. - Hospital Kitchen; A son, Steven Jose
SILVA, Felis S. - Accounting; A son, Prins Marcelo Del Valle
SCHOTBORG, Idelco D. - Machinist; A daughter, Sandra Bernicia KELLY, Higinio A. - TSD Eng.; A son, Walter Rene

January 23
SCHWENGLE. Crismiliano - LOF; A son, Ronald Anthony
January 24
LOOPSTOK, Ciriaco - Pipe; A daughter, Sonia Magriet
DeCUBA, Mario C. - Boiler; A daughter, Mayra Corriene
BOEKHOUDT, Antonio - Electrical; A son, Henri Victor
January 25
GOMEZ, Ovito - TSD Lub No. 1; A

house, all of the Mechanical Depart- year watch recipients were two other ment; Laureano Geerman, Lab. 1; LVS graduates, Gilberto Webb, Mechlio Croes, Engineering, all of the Louis E. Peterson, Mechanical-In-

and Joseph T. Vrolijk of Process- who brought the total number of posible. gold watches awarded to 1030 were Daniel Werleman, Cracking and programa lo mester sigui tur regla-Light Ends; Ruben A. Muller, Am- nan. Atendencia puntual y regular Transportation Company, Ltd., from brosio Werleman and Peter C. John-James L. Hassell, Acid & Edeleanu, notá. Na terminacion di e curso, cer- a seagoing employee, with one break all of the Process Department; Ig- tificadonan lo worde entregá na es- in service of ten years, he became nacio Maduro, Transportation; Ti- nan cu completa e programa di en- landlubber in the carpenter craft moteo S. Boekhoudt and Crismo Ma- trenamento satisfactoriamente. duro, Carpenter; Francisco Boekhoudt, Machinist, and Floriano Geerman, Mason, all of the Mechanical Department; Marcelo Kock of the Accounting Department, and Pedro Pa motibo di cambionan den metodo-E. Winklaar of the Marine Depart-

LOOPSTOK, Ciriaco - Pipe; A daughter, Sonia Magriet
DeCUBA, Mario C. - Boiler; A daughter, Mayra Corriene
BOEKHOUDT, Antonio - Electrical; A son, Henri Victor
January 25
GOMEZ, Ovito - TSD Lab No. 1; A daughter, Bernadette Wilhelmina
TROMP, Johannes - Marine Office; A son, Ferdinand Paulus
January 26
POLE, Walter H. - Medical; A son, Jean-reneau Henri Assistant Shift Foreman Post Goes to J. Croes In Process Department

Joaquin Croes has been promoted to assistant shift foreman in Proc- bata necesario pa cambia ruta di e ess-Cracking and Light Ends. The promotion was effective March 1.

Mr. Croes started his Lago career

Dec. 28, 1943, as a messenger B in the Industrial Rellations Department. The following June he was enrolled in the Lago Vocational School. While in school he served his senior apprenticeship in Process-Cracking and Light Ends where



he rose to a process helper C upon graduation from LVS.

In all he has had ten promotions during his eighteen years' service. After being named a process helper A in 1951, he was named a levelman the following year. In June, 1954, he R. C. Ielfield was promoted to assistant operator Five years later he received his ninth promotion when he was named an operator in Process-C&LE.

SERVICE AWARDS

20-Year Buttons Norberto E. Lopez

Camilo Kelly Owen C. Wilson

Engineering-Serv. Sect. Toribio A. Trimon Engineering-EIG-Sect. 2

Laboratory No. 1 Alexio Angela 10-Year Buttons Hermanus H. Tromp Mrs. Reina O. deCuba Maximo Everon R. Gene Goley Wayne C. Anderson Crispriano Rasmijn Medica Utilities Engineering

Entrenamento di Verano na Lago pa Studiantenan di Colegio Lo Cuminza

E programa di Lago pa entrenamento di studiantenan di colegio durante verano lo cuminsa Juni 25. E programa di ocho siman lo dura te Aug. 18 y ta designá como un programa pa duna experiencia di trabao pa asina yuda e studiantenan sinja traha, obtene experiencia pa futuro carera y orienta nan mes den mundo comercial. Como e

studiante di verano lo no ta empleado di compania, el lo no recibi sueldo ni neficionan duná na otro empleadonan. Sinembargo, un abono di Fls. 175 pa cada periodo di cuatro siman, lo worde duná. E programa ta habri solamente pa yiunan di mayornan cu ta biba na Aruba, Mayornan no mester ta empleado di Lago pa Receiving and Shipping-Wharves, nan yiunan ta eligible pa e programa and Felipe A. Cicilia, paint yardman di entrenamento di verano. Ademas, studiantenan cu ta desea di tuma e programa mester ta atendiendo actualmente un colegio of universidad y mester a completa cu exito e promer anja di colegio.

Studiantenan of mayornan di studiantenan cu ta desea mas informacion tocante e programa aki mester worde obteni. Informacion por worde obtení pa telefoon yamando numero

Maske e programa ta planeá primeramente pa studiantenan kende ta July 27, 1937, as a laborer D in studia den direccionnan cu tin apli- Mechanical-Yard. By 1943 he had cacion practico na Lago, tur esfuer- advanced to pipefitter helper B in Clemente Zievinger, Lab. 2, and Ju- anical-Carpenter, 1935 Class, and zo lo worde haci pa asigna studiante- the pipe craft. He transferred to the nan cu no a selecta un direccion di wharves in 1944 where he was a estudio ainda na departamentonan wharfinger and process yardman. Other twenty-five-year employees unda experiencia lo ta nan practico Mr. DeCuba was promoted to dock-

> Studiantenan cu ta participa den e tire to his home in Aruba. lo worde requerí for di tur studiante May 4, 1935, until he joined Mechson, Receiving and Shipping, and y nan prestacion lo worde evaluá y

CYI DI MARQUES

(Continua di pagina 3)

nan di process y requerimentonan di producto door di clientenan despues cu e conexion aki a worde haci, a bira necesario pa usa e linja di normal sweetening plant pa pomp azeta intermitentemente for di transfer pumphouse door di e mes linja di NSP. Durante e pompmento aki taflujo di NFU pa otro tankinan. Esaki no tabata un bon manera pa haci c trabao.

Door di incorpora e idea di Sr. Marques, azeta por worde gepomp door di e punto abao di e linja di conexion di kerosine pa tankinan spheroid. Esaki ta laga e punto ariba di e linja di NSP liber pa rundown sin interupcion di e flujo di NFU.

Idea di e process operator lo permiti tambe pompmento mas liher loke lo haci preparacion di cierto mezcla di gasoline mas rapido. Ora ordennan urgente ta worde prepará, esaki por resulta den un reduccion di e siguiente anja. Na Juni 1954 el a tempo di warda di bapornan, loke ta agrega un spaarmento significante door di e idea aceptá di Sr. Marques.

Durante Februari diez-cinco aworde aceptá. Total di premionan tabata Fls. 2355.

General Services Fls. 25 Mechanical

Administration Instrument

F. Bikker Fls. 50 P.-C&LE. Provide standard installation of unsealed pressure gauges at LEAR in oil, gas and steam serv-

ice.

J. R. Koolman

A. S. Tromp Fls. 50 P.-C&LE. Change pressure installations at pumps numbers 971, 972, 2279, 2280, & 2281.

Machinist Fls. 25 N. Kock Paint E. E. Hunt Yard

tampoco el lo tin derecho ariba be- P. de Cuba, F. A. Cicilia Will Leave Lago April 1 To Join Annuitant Ranks

Retirement will start April 1 for Pablo deCuba, dockman in Processin Mechanical-Carpenter.





F. A. Cicilia

P. deCuba

Mr. De Cuba started with Lago man in April, 1956. He plans to re-

Mr. Cicilia was employed by Esso anical-Carpenter Aug. 30, 1954. From with no further interruptions in his career. He was promoted to a yardman in October, 1954, and was advanced the following year to a paint yardman. After retirement next month, he plans to return to his home in Bonaire.

J. Croes A Promovi pa Assistant Shift Foreman Den Process Department

Joaquin Croes a worde promovi pa assistant shift foreman den Process-Cracking & Light Ends. E promocion drenta na vigor Maart 1.

Sr. Croes a cuminza su carera na Lago Dec. 28, 1943, como messenger B den Industrial Relations Department. E siguiente anja na Juni el a cuminza den Lago Vocational School. Mientras na school el a pasa su ultimo anja den Cracking & Light Ends unda el a subi te process helper C ora el a gradua for di LVS.

Na tur el a recibi diez promocion durante su diez-ocho anja di servicio. Despues di worde nombrá process helper A na 1951, el a bira levelman worde promovi pa assistant operator. Cinco anja despues el a recibi su di nuebe promocion ora el a worde nombrá operator den Cracking & Light Ends.

Process LOF

D. W. Marques P.-LOF. Hook up N.S.P. rundown Fls. 25 into 8" kerosine product line as described.

C. L. H. Marugg P.-LOF. Install evacuation line to evacuation pump No. 1090 from ring main.

C. L. H. Marugg FIs. 50 P.-LOF. Install 1/2" lines from SO2 sample line as described.

E. Croes Fls. 45 Fls. 30 J. Jarzagaray Technical Service

Engineering Fls. 45 R. L. Peterson Fls. 40 E. S. Pellegrim Fls. 30 Fls. 30 Kok Wah Wong Fls. 25



THOMAS, Gregorio - Medical: A son,
Mario Andres
NICOLAAS, Daniel L. - C&LE: A daughNICOLAAS, Daniel L. - C&LE: A daugh-

NEW

January 13

JARZAGARAY, Juan - Cracking; A son,
Wilfrido Mercindo
HODGE, Raphael A. - TSD Eng.; A
daughter, L-Tanya Michelle

January 14
GEERMAN, Lucas - Mech. Paint; A son,
Erwin Ralph Giovanni
GEERMAN, Emeterio - Storehouse; A son,
Mirto Emiterio

January 15
RICHARDSON, Hubert L. - Ind. Rel.; A
daughter, Jacqueline Lorraine

January 16
WERLEMAN, Mario - Carpenter; A son,

Hubert Roland KELLY, Martin - Boiler: A son, Roland Martin

January 17

JACOBS, Miguel - Storehouse; A son LACLE, Federico F. - Paint; A son, Charles

Charles KOOLMAN, Lorenzo - Machinist; A daugh-

January 18
HUNT, David G. - Accounting; A son,

John Francis TROMP, Juan V. - Rec. & Ship.; A daugh-ter, Swinda Jolanda

EYE SAFETY was brought to students of the Aruba Technical School at a recent meeting by Bruno R. Arends. The Lago safety representative explained safe eye practices to the more than 400 ATS students.

SEGURIDAD DI wowo recientemente a worde treci na studiantenan di Aruba Technical School door di Bruno R. Arends. E representante di seguridad na Lago a conta di maneranan pa tene wowonan segur na mas cu 400 studiante di ATS.

Pensionista di Lago A Haya Cosecha Abundante Di Maishi Rabu v Pampuna

Probablemente un di e cosechanan mas abundante di maishi rabu den anjanan reciente a worde obtení e luna aki door di un pensionista di Lago, Adalbertus Willems. Un otro excelente probabilidad ta cu Sr. Willems ta un di e pensionistanan mas industrioso di Lago. Ademas di su cosecha di maishi rabu, el tin otro cosecha y terreno di aloe pa substancia e asumpcion aki. Pero e cosecha mas grandi na o momento aki ta esun di maishi rabu.

Sr. Willems ta biba net dilanti skina, na moda di papia, di Roci Frances. Su cas geel chikito y netchi ta pegá cu su terreno di planta. E anja aki, su trabao duro a worde compensá cu un bonanza. Ta parce cu tabatin net e correcto cantidad di awa mezclá cu m propio porcion di solo pa produci loke Sr. Willems ta yama un di e mas abundante cosechanan cu el ta recorda den su setenta y cinco anja. Poni netchi na monton cerca di su cas, e parapete ta tres pia hancho, cinco pia halto y diez-dos pia largo. Significancia di e cosecha no ta solamente den su abundancia, pero manera Sr. Willems ta splica "awentempo no tin asina tanto maishi rabu ta worde plantá manera anjanan anterior y pesey tin menos Plymouth Wins Class A oportunidad pa mira cosecha grandi. E muchanan hoben no ta planta pro-ducto manera nan mayornan tabata Championship in Park's ducto manera nan mayornan tabata haci," el m comenta.

Bon Ehemplo

ehemplo pa e hobennan di awendia. 1962 Basketball Competition had the aloe workers of bygone years. El ta reuni den su mes tur loke ta three-way ties when league play end- Near his house is one of the island's bon den industriosidad. Semper el ta ed Feb. 16. Play-off games were con- few remaining aloe boiling cauldrons. na trabao, y e satisfaccion cu el ta ducted among the Plymouth, N.W.I. deriva di esfuerzo fructuoso a com- Stars and Don Bosco class A squads June, 1952, after twenty-seven years pense'le cu salud y vivez di mente cu and the Commandeursbaai, Aruba of service. His years with Lago were ta sconde su setenta y cinco anja.

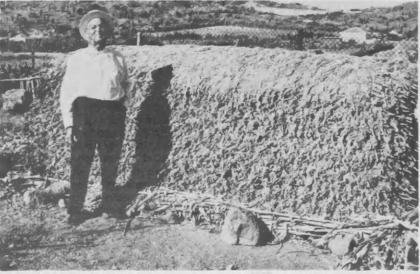
Ademas di percura pa maishi rabu y su ramanan di pampuna, Sr. Wil- the championship in the play-offs as grandchildren. One of his sons is lems ta un di e trahadornan mas ac- did the Commandeursbaai class B Gregorio Willems of Acid & Edeletivo di aloe na e isla. Ora temporada squad. Runner-up teams were the anu. of mercado ta favorable, el ta corta N.W.I. Stars, class A, and Aruba aloe den e sitio cerca di e punto un- Juniors, class B. da e camina di Santa Cruz ta desemcorre ariba su burico fiel for di su 4-1 win-loss records. cas pa terreno di aloe, y e imagen cu el ta representa ta haci hende re- Juniors clearly took the championcorda e cortadornan di aloe di hopi ship with three wins and no losses. tempo pasá. Cerca di su cas tin un Runner-up team was the Estrella di e poco fornonan di aloe cu a keda squad with two wins and one loss. na e isla.

Inventory Will Close Commissary March 29

The Lago Commissary will be closed all day Thursday, March 29, for inventory.

Inventario Lo Cerra Comisario Maart 29

Lago Commissary lo ta cerra henter dia Diahuebes, Maart 29, pa inventario.



BEAMING PROUDLY is Lago annuitant Adalbertus Willems, and he has good reason. He is standing beside a bumper crop of maishi rabu, which he cultivated and harvested. A yield of this proportion is not readily seen in Aruba these days.

APARECIENDO aki cu un sonrisa radiante ta pensionista di Lago Adalbertus Willems, y el tin bon motibo. El ta pará canto di un cosecha di maishi rabu cu el a cultiva. Un cosecha di e tamanjo aki ta un evento raro den e tempo aki na Aruba.

Sr. Willems a retira for di Lago na Juni 1952 despues di binti-siete anja di servicio. Tur su anjanan na Lago tabata den Mechanical-Carpen- belies his seventy-five years. ter. El tin ocho yiu y hopi nieto. Un di su yiunan ta Gregorio Willems di and pumpkin fields, Mr. Willems is Acid & Edeleanu.

Basketball Competition

Sr. Willems ta forma un bon in Lago Sport Park's Island-Wide picture he presents is reminscent of

At season's end the class A conboca den e camina di Oranjestad pa tenders had 3-1 win-loss records San Nicolas. Sr. Willems ainda ta while the class B tying squads had

In the girls' division, the Aruba

League play started Jan. 15 with five teams in the class A competition, six teams vying for class B honors and four teams in the girls' league.

Trophies were awarded to champions and sub-champions following an exhibition game March 9 between the Plymouth stars and Lago High School. Plymouth won the contest 39-30. Gymnasts from Lago High School exhibited their prowess on the trampoline at half time.

Master of ceremonies at the trophy presentations was E. F. Welch of the vals were held the week before the Farroahs y Relics of Egypt. Origina- cual tabata un cojete espacial im-Industrial Relations Department main festivities.

ACTIVE ANNUITANT

(Continued from page 1)

Besides caring for maishi rabu one of the most active aloe workers on the island. When the season or the market dictates, he cuts aloe in the area near the junction of the Santa Cruz road and the Oranjestad-San Nicolas highway. Mr. Willems still rides a faithful burro from his Both the class A and class B teams home to the aloe fields, and the

Mr. Willems retired from Lago in Juniors and Plymouth class B teams, all spent in Mechanical-Carpenter. The Plymouth class A team took He has eight children and many

CARNIVAL

(Continued from page 4)

Judged the most outstanding group was the Siam Oh Siam spectacle which was named the group of the gram. year at the conclusion of the Oranjestad parade. The top honor of float of the year went to the Caribe entry. Many, many other outstanding groups and floats made up the par- bandanan imaginativo, cómico, flota ades. Authentic to every bead and y participantenan individual den cut of cloth were band members of trajenan ingenioso cu tabata sigui e the Feast of the Farroahs and Relics reina. of Egypt. Originality and a touch Juzgá e grupo sobresaliente tabata March 16-31 of humor were shown by the par- e grupo di Siam Oh Siam cual a aders who made up the Fancy Free worde proclamá e grupo di anja na March 1-31 Marines and Navy. The recent space conclusion di e parada na Oranjefeat of Colonel Glenn prompted the stad. E honor di flota di anja a bai demonstra deor di participantenan di entry of a winning float dubbed pa esun di Caribe. Hopi, hopi otro e parada cu tabata forma Fancy Glenn the Spaceman, which featured grupo y flota sobresaliente tabata Free Marines y Navy. E reciente sive rocket ship.

Lago's College Student **Summer Training Program** Slated to Start June 25

Lago's eight-week summer training program for college students is scheduled to start June 25. The program, which will run through Aug. 18, is designed as work-experience program intended to help students learn to work, obtain experience for future careers and orient themselves to the business world. Since the summer trainee will not be an employee of the company, he will not receive wages nor will he be eligible for benefits granted to permanent employees. A student grant-in-aid of Fls. 175 for each four-week period, however, will be allowed. The program is open only to sons and daughters of residents of Aruba.

Parents, however, do not have to be Lago employees in order for their children to be eligible for the summer training program. In addition. students desiring to take this program must be currently enrolled in a college or university and have successfully completed their first year of college work.

Students or parents desiring further information on this program should contact the Training Division of the Industrial Relations Department in the Administration Building where application blanks may be obtained. Telephone queries may be made by calling 3375.

Although the program is planned primarily for students whose college majors have practical application to Lago operations, every effort will be made to assign students who haven't selected a major subject to departments where work experience will be as practical as possible.

Students enrolled in the program will be required to follow all company rules and regulations. The company may terminate the training period at any time should the student fail to comply with such regulations. Punctual and regular attendance will be required for each student and student performance will be appraised and recorded. At the termination of the course, certificates will be awarded to those who satisfactorily complete the training pro-

CARNIVAL

(Continua di pagina 5)

forma e paradanan. Autentico te den viaje espacial di Coronel Glenn a corte di panja y cuenta di garganta impulsa participacion di un flota As in past years, children's carni- tabata miembronan di Feast of the ganador yama Glenn the Spaceman, lidad y un toque di humor a worde presivo.

Henriquez Lo Papia Na Sesion di Seminar Di Engineers' Club

E ultimo den un serie di speechnan na Engineers' Club tocante industria quimica na Aruba lo tin como orador Diputado O. S. Henriquez. E diputado insular encargá cu asuntonan di financia lo papia tocante futuro plannan di desaroyo quimico na Aruba. E sesion lo worde teni na Lago High School Diamars, April 3, cuminzando pa 7:30 p.m., y ta accesible pa pu-

E presentacion di Sr. Henriquez lo ta e di cinco y ultimo charla tocante industria quimica en general y Aruba en particular teni bao auspicio di Engineers' Club.

Plymouth Campeon Clase A, Commandeursbaai den Clase B di Basketball

Tanto e teamnan di clase A y clase B den e competitie insular di basketball pa 1962 na Lago Sport Park tabata empatá ora e competitie a cerra Feb. 16. Weganan di play-off a tuma lugar entre Plymouth, N.W.I. Stars y Don Bosco den clase A v Commandeursbaai, Aruba Juniors y Plymouth den clase B.

E team clase A di Plymouth a gana e campeonato den e clase aki v Commandeursbaai a gana den clase B. Esnan cu a sali segundo tabata N.W.I. Stars, clase A, y Aruba Juniors, clase B.

Na fin di e temporada e competidornan di clase A tabatin record di 3-1 pa weganan gana y perdi, mientras esnan di clase B tin record di

Den e division femenina Aruba Juniors claramente a coi e campeonato cu tres wega ganá y ningun perdí. E equipo cu a sali segundo tabata Estrella cu dos ganá y un

E competitie a habri Jan. 15 cu cinco team den clase A, seis den clase B y cuatro den e liga femenina.

Trofeonan a worde presentá na campeonnan y subcampeonnan despues di un wega di exhibicion Maart 9 entre Plymouth y Lago High School. Plymouth a gana e wega 39-30. Gymnastnan di Lago High School a demonstra nan abilidad ariba trampoline.

Schedule of Paydays

Semi-Monthly Payroll Monday, April 9

Monthly Payroll Tuesday, April 10





Lago High School's team at a March 9 exhibition game by ending up on the big end of a Schindeler, Bonnie van Montfrans and Helen Lambert - all Lago High School gymnasts.



THE PLYMOUTH squad, 1962 Lago Sport Park basketball champions, took the measure of E TEAM di Plymouth, campeonnan di basketball di Lago Sport Park na 1962, a gana equipo di Lago High School durante un wega di exhibicion Maart 9 cu anotacion di 39-30. 39-30 score. Trophies were presented to champions and sub-champions of the regular league Trofeonan a worde presentá na campeon y sub-campeonnan durante ceremonianan, centro, play at ceremonies, center, headed by E. F. Welch of the Industrial Relations Department. dirigí pa E. F. Welch di Industrial Relations Department. Despues di e wega di exhibicion, At halftime, a trampoline show was presented by Robbie Brace, Roger MacNutt, Teddy un show di trampoline a worde presentá pa Robbie Brace, Roger MacNutt, Teddy Schindeler, Bonnie van Montfrans y Helen Lambert - tur gymnastenan di Lago High School.